

**Zeitschrift:** Suisse magazine = Swiss magazine  
**Herausgeber:** Suisse magazine  
**Band:** - (2001)  
**Heft:** 149-150

**Rubrik:** Gastronomie : plats, coutumes et fêtes populaires de fin d'année

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Plats, coutumes et fêtes populaires de fin d'année

La Suisse est festive et les fêtes de fins d'année sont riches en rendez-vous. Nous n'évoquerons pas les fêtes trop nombreuses qui remplissent le calendrier, fêtes de la bière, du vin, fêtes des sociétés de tir «Abbeyes», fêtes paysannes, mais les plus typiques, les plus traditionnelles qui sont comme un refrain de nostalgie.

### Les desserts et friandises de vos fêtes de fin d'année.

(AI)  
**Silversterkläuse**, à  
Appenzell le 13 janvier

#### À table

Gâteau épicié au miel



(UR)  
**Tir du Grütli**,  
le 11 novembre

#### À table

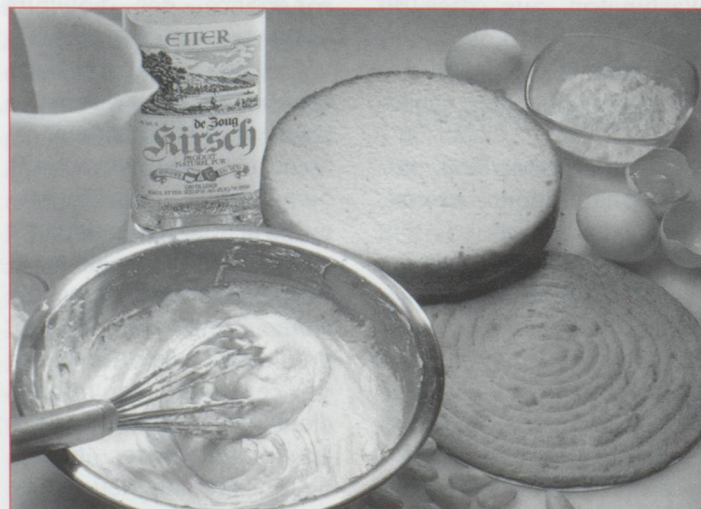
Petits fours d'Uri  
Taurillon d'Uri



(LU)  
**«Gansabhauet»**, à Sursee  
le 11 novembre

#### À table

Pain d'épices lucernois  
Biscôme



(ZG)  
**Commémoration de  
la bataille de Morgarten**  
le 15 novembre

#### À table

Tourte au kirsch de Zoug

(OW)  
**Cortège de la Saint  
Nicolas**, à Kägiswil,  
le 27 novembre

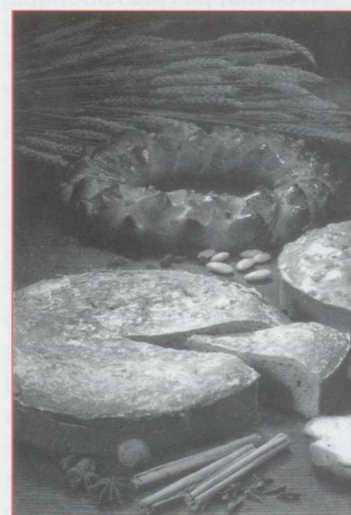


(VS)  
**Dreikönigssingen**,  
à Lötschental le 5 janvier

Descente populaire des sorcières de Belalp le 17 janvier  
Braderie de la Sainte Catherine à Sierre le 22 - 23 novembre

#### À table

Flan aux abricots  
Le «Sii»  
Pain au safran



(BL)  
**Nünichlingler à Ziefen**  
le 30 décembre

#### À table

Gâteau aux cerises  
«Messmoggen»  
Läckerli bâlois  
«Hypokras»





**(BE)**  
**«Zibelemärit», marché  
 aux oignons à Berne,  
 le 22 - 23 novembre**

**À table**

Tarte au sureau  
 Tresse d'emmental  
 au beurre  
 Leckerlis bernois  
 aux noisettes  
 «Oursongen» au chocolat de  
 Berne

**(SG)**  
**"Römpel", à Saint Gall  
 le 30 décembre**

**À table**

Tourte de couvent Saint-  
 Galloise  
 Beignets aux cerises  
 Dentelles de St Gall

**(ZH)**  
**Lichterschwimmen,  
 à Limmat le 16 décembre**  
 Räbechilbi, à Richterswil le  
 13 novembre

**À table**

Gâteau de la Cure à la  
 Zurichoise  
 Lækkerlis

**À nos abonnés  
 une recette personnalisée**

Les recettes de cet article  
 sont à votre disposition, sur  
 simple demande. Pour vous  
 les faire adresser écrivez-  
 nous :

Suisse Magazine  
 100, rue Édouard Vaillant,  
 92300 Levallois Perret



**(JU)**  
**Le 11 novembre on fête  
 la fins des récoltes.**

Célèbre pour sa gastrono-  
 mie, les Jurassiens festoient  
 de saucisses et de boudins  
 d'atraiaux.

**À table**

Pives du jura

**Notre petite adresse gour-  
 mande :**

Le Stübli, spécialisé dans  
 la gastronomie Allemande  
 et Autrichienne, propose  
 un succulent "Mont blanc"  
 (recette suisse).

11, rue Poncelet 75017  
 Paris. 8 h 30 - 19 h 30

Le 1<sup>er</sup> janvier dans l'Oberland grison les enfants présentent  
 leurs vœux : "Bien di bien onn" (en Romanche : Bonjour,  
 bonne année), en pénétrant dans les maisons sans frapper  
 aux portes.



Après les vœux  
 les plus audacieux  
 réclament (lorsqu'ils  
 ne l'obtiennent  
 pas directement )  
 un "Biamoun"  
 (étrennes).

**À table**

Tourte aux noix de l'Engadine  
 Polenta sucrée aux raisins  
 Prättigauer Pitte  
 Écureuil des Grisons

## Shopping

### Marquez-vous d'une croix blanche

Porter le drapeau national était jusqu'alors réservé aux pays  
 qui pratiquent le chauvinisme en confondant emblème et  
 nombril. Et si le drapeau devenait un moyen d'expression ?  
 Comme le clin d'œil (de l'ours bernois)...

**À PIED**

Créé par Bally, la " Free " est une chaus-  
 sure de ville aux allures de basket.  
 Rouge avec une croix blanche sur le  
 talon.

Bally, de 295 à 300 francs.



**À L'HEURE**

La révolution chez Swatch fut de lancer  
 une montre au cadran rectangulaire : la  
 Typical square. Le design est simple,  
 épuré. Comme les couleurs de la Suisse,  
 elle est rouge avec une croix blanche au  
 centre de son cadran.

Swatch, 70 francs.

**À CŒUR**

Le textile prend le drapeau suisse  
 comme blason et donne ses lettres de  
 noblesse à une marque zurichoise :  
 " Alpensch ".

Dès 89 francs le pull à capuche, 159  
 francs la jaquette.

Liste des points de vente sur le site  
 internet : [www.alpenrausch.ch](http://www.alpenrausch.ch)



**ALEXANDRE PIERQUET**

Tous les francs mentionnés sont des francs suisses.